

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Independence – Freedom – Happiness

BIÊN BẢN ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2017
CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
MINUTES OF THE ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS IN 2017
INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY

Chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 3600245631, đăng ký lần đầu ngày 16/11/1991 và đăng ký thay đổi lần thứ 3 ngày 21/01/2016, do Phòng đăng ký kinh doanh tỉnh Đồng Nai cấp;

Business Registration Certificate No. 3600245631, registered for the 1st time on 16/11/1991 and for the 3rd time on 21/01/2016, issued by Business Registration Division of Dong Nai Province;

Thời gian/ *Time*: 8:30AM ngày/ *date*: 12/04/2017

Địa điểm/ *Venue*: Văn phòng Công ty, Địa chỉ: Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, xã Tam Phước, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai./ *Company's office, Address: Lot 13, Tam Phuoc Industrial Zone, Tam Phuoc Commune, Bien Hoa City, Dong Nai Province.*

Thành phần tham dự/ *Attendants*:

Chủ tọa đoàn/ *Presidium*:

- Ông Toru Yamasaki - Chủ tịch Hội đồng quản trị (HĐQT) kiêm Tổng Giám đốc công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế (“Interfood”) - Chủ tọa

Mr. Toru Yamasaki - Chairman of the Board of Management (BOM) cum General Director of Interfood Shareholding Company (“Interfood”) – Chairman

- Bà Nguyễn Thị Kim Liên - Thành viên HĐQT Công ty Interfood - Thành viên

Ms. Nguyen Thi Kim Lien - Member of the BOM of Interfood – Member

- Ông Yutaka Ogami - Thành viên Ban Giám đốc Công ty Interfood - Thành viên

Mr. Yutaka Ogami - Member of BOD of Interfood – Member

Ban kiểm soát/ *Supervisory Board*:

Bà Thái Thu Thảo - Trưởng ban Kiểm soát Công ty Interfood

Ms. Thai Thu Thao – Chief of Supervisory Board of Interfood

Ban Thư ký/ *Secretariat*:

- Bà Lương Hồng Nguyên – Phó phòng Hỗ trợ Bán hàng Công ty Interfood

Ms. Luong Hong Nguyen – Deputy Manager of Sales Support Department of Interfood

- Bà Trần Thị Ái Tâm – Trợ lý Giám đốc Kiểm soát nội bộ Công ty Interfood

Ms. Tran Thi Ai Tam – Assistant to General Manager of Internal Control of Interfood

Cổ đông tham dự/ *Attended shareholders*: 3 người/ 3 persons,

Trong đó/ *In which*:

+ 2 người trực tiếp tham dự/ *2 direct attended persons*

+ 1 người được ủy quyền/ *1 proxy*

Đang nắm giữ 83.381.882 cổ phần, chiếm 95,69 % tổng số cổ phần của công ty Interfood.

Holding 83.381.882 shares equal to 95,69 % total shares of Interfood.

TÓM TẮT ĐẠI HỘI

SUMMARY OF GENERAL MEETING

- I. Giới thiệu Chủ tọa đoàn, Ban Kiểm soát, Ban Thư ký/ *Introducing the Presidium, Supervisory Board and Secretariat of the Meeting***

- II. Báo cáo kiểm tra tư cách cổ đông/ *Report of verification of eligible shareholders***
 - Tổng số cổ đông của Công ty/ *Total number of shareholders of the Company*: 853 người. Tổng số cổ phần/ *Total number of shares*: 87.140.984 cổ phần/ *shares*.
 - Tổng số cổ đông tham dự đại hội/ *Total of shareholders attended*: 3 người/ *persons*.
Trong đó/ *In which*:
 - a. Tổng số cổ đông trực tiếp tham dự/ *Total direct attended shareholders*: 2 người/ *persons*
 - b. Tổng số cổ đông ủy quyền/ *Total proxy*: 1 người/ *person*
 - Tổng số cổ phần của các cổ đông tham dự Đại hội/ *Total shares of the shareholders attended the Meeting*: 83.381.882 cổ phần/ *shares*, chiếm 95,69 % vốn điều lệ của Công ty/ *contributed to 95,69 % of total Charter Capital of the Company*.

- III. Báo cáo kết quả sản xuất kinh doanh năm 2016; (Đính kèm báo cáo)**
Report of business operation results in 2016; (Report enclosed)

- IV. Báo cáo tài chính đã kiểm toán năm 2016; (Đính kèm báo cáo)**
Audited financial statement 2016; (Report enclosed)

- V. Báo cáo hoạt động của HĐQT năm 2016 (Đính kèm báo cáo)**
Report on activities of the BOM in 2016 (Report enclosed)

- VI. Báo cáo của Ban Kiểm soát (BKS) về kết quả kinh doanh của Công ty và kết quả hoạt động của HĐQT và Tổng Giám đốc (TGD) trong năm 2016; (Đính kèm báo cáo)**
Report of Supervisory Board (SB) on business results of the Company, performance of the BOM and General Director (GD) in 2016; (Report enclosed)

- VII. Phân phối lợi nhuận và chi thù lao cho HĐQT, BKS năm 2016. (Đính kèm báo cáo)**
Dividend allocation and remuneration for members of the BOM and SB in 2016; (Report enclosed)

- VIII. Kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2017. (Đính kèm báo cáo)**
Business plan in 2017; (Report enclosed)

- IX. Lựa chọn công ty kiểm toán độc lập cho các năm tài chính 2018 và 2019; (Đính kèm báo cáo)**

Selection of independent auditing organization for the fiscal years 2018 and 2019; (Report enclosed)

- X.** Chấm dứt các khoản vay nội bộ nước ngoài không tài sản đảm bảo từ Kirin Holdings Company Limited. (Đính kèm báo cáo)

Terminate the offshore internal loan facilities without collateral from Kirin Holdings Company Limited. (Report enclosed)

- XI.** Chấp thuận cho Công ty vay các khoản vay nội bộ nước ngoài không tài sản đảm bảo từ Kirin Holdings Singapore Pte. Ltd. (Đính kèm báo cáo)

Approve for the Company to borrow the offshore internal loan facilities without collateral from Kirin Holdings Singapore Pte. Ltd. (Report enclosed)

- XII.** **Thế lệ biểu quyết và bỏ phiếu tại Đại hội đồng Cổ đông Thường niên năm 2017:**
Procedure of vote and ballot at the Annual General Meeting of Shareholders in 2017:

1. Giới thiệu ban kiểm phiếu (*Introducing the Voting Board*):

- Trưởng ban/ *Leader*: Ông/ *Mr.* Nguyễn Hồng Phong
- Thành viên/ *Member*: Ông/ *Mr.* Nguyễn Quốc Hải
- Thành viên/ *Member*: Bà/ *Ms.* Trần Thị Cẩm

Ban Kiểm phiếu đã được toàn bộ cổ đông tham dự Đại hội Cổ đông Thường niên chấp thuận thông qua (*The Voting Board has been adopted by all shareholders attended the Annual General Meeting of Shareholders*)

2. Thế Lệ biểu quyết và bỏ phiếu tại Đại hội đồng Cổ đông Thường niên năm 2017. (Đính kèm thế lệ)

Procedure of Vote and Ballot at the Annual General Meeting of Shareholders in 2017 (Procedure enclosed)

XIII. Yêu cầu chấp thuận của Đại hội đồng Cổ đông Thường niên đối với vấn đề liên quan và các vấn đề khác phát sinh (nếu có)

Request for the approval from the Annual General Meeting of Shareholders to concerning matters and other arising matters (if any)

A. Ý kiến cổ đông (*Opinions of Shareholders*): không ý kiến (*No opinion*)

B. Kết quả chấp thuận của Đại hội đồng Cổ đông Thường niên năm 2017 đối với các vấn đề đã được HĐQT chấp thuận: (đính kèm báo cáo Ban Kiểm phiếu)

Results of approval from the Annual General Meeting of Shareholders in 2017 for the matters have been approved by the BOM: (report of voting board enclosed)

1. YÊU CẦU Thông qua nội dung Báo cáo kết quả sản xuất kinh doanh năm 2016.

REQUESTED to adopt the report of business operation results in 2016.

Biểu quyết/ <i>Voting</i>		
Đồng ý/ <i>Agreed</i>	: 83.381.882 cổ phần/ <i>shares</i>	(100 %)
Không đồng ý/ <i>Disagreed</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)
Bỏ phiếu trắng/ <i>Abstained</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)

2. YÊU CẦU Thông qua nội dung Báo cáo tài chính cho năm tài chính 2016 của Công ty đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH KPMG Việt Nam.

REQUESTED to adopt the Financial Statement for the fiscal year 2016 of the Company audited by KPMG Vietnam.

Biểu quyết/ <i>Voting</i>		
Đồng ý/ <i>Agreed</i>	: 83.381.882 cổ phần/ <i>shares</i>	(100 %)
Không đồng ý/ <i>Disagreed</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)
Bỏ phiếu trắng/ <i>Abstained</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)

3. YÊU CẦU Thông qua Báo cáo của Hội đồng Quản trị (“HDQT”) về quản trị và kết quả hoạt động của HDQT và từng thành viên HDQT năm 2016.

REQUESTED to adopt the Report of the Board of Management (“BOM”) about management and operation result of the BOM and each BOM member in 2016.

Biểu quyết/ <i>Voting</i>		
Đồng ý/ <i>Agreed</i>	: 83.381.882 cổ phần/ <i>shares</i>	(100 %)
Không đồng ý/ <i>Disagreed</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)
Bỏ phiếu trắng/ <i>Abstained</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)

4. YÊU CẦU Thông qua Báo cáo của Ban Kiểm soát (“BKS”) về kết quả kinh doanh của Công ty, về kết quả hoạt động của HDQT và Tổng Giám đốc trong năm 2016.

REQUESTED to adopt the Report of Supervisory Board (“SB”) on business result of the Company, performance result of the BOM and General Director in 2016.

Biểu quyết/ <i>Voting</i>		
Đồng ý/ <i>Agreed</i>	: 83.381.882 cổ phần/ <i>shares</i>	(100 %)
Không đồng ý/ <i>Disagreed</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)
Bỏ phiếu trắng/ <i>Abstained</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)

5. YÊU CẦU Phê chuẩn cho Công ty không kê khai và không chia cổ tức năm 2016, và giữ lại toàn bộ lợi nhuận phát sinh trong hoạt động kinh doanh năm 2016 để bổ sung vốn hoạt động của Công ty.

REQUESTED to approve that the Company will not declare and allocate dividend in 2016, and retain all profit arising from business activities in 2016 to supplement the Company's working capital.

Biểu quyết/ <i>Voting</i>		
Đồng ý/ <i>Agreed</i>	: 83.381.882 cổ phần/ <i>shares</i>	(100 %)
Không đồng ý/ <i>Disagreed</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)
Bỏ phiếu trắng/ <i>Abstained</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)

6. YÊU CẦU Phê chuẩn cho Công ty không kê khai và không trả thù lao cho các thành viên HDQT và BKS năm 2016.

REQUESTED to approve that the Company will not declare and pay remuneration for the members of the BOM and the SB in 2016.

Biểu quyết/ <i>Voting</i>		
Đồng ý/ <i>Agreed</i>	: 83.381.882 cổ phần/ <i>shares</i>	(100 %)
Không đồng ý/ <i>Disagreed</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)
Bỏ phiếu trắng/ <i>Abstained</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)

7. YÊU CẦU Chấp thuận Kế hoạch kinh doanh năm 2017 của Công ty với tổng doanh thu dự kiến đạt 1.535 tỷ đồng (tăng khoảng 7% so với tổng doanh thu năm 2016) và lãi trước thuế trong năm 2017 khoảng 15 tỷ đồng.

***REQUESTED** to approve the Business plan in 2017 of the Company pursuant to which the expected gross sales is approximately 1,535 billion VND (increase of approximately 7% compared to the gross sales in 2016) and profit before tax in 2017 is about 15 billion VND.*

Biểu quyết/ <i>Voting</i>		
Đồng ý/ <i>Agreed</i>	: 83.381.882 cổ phần/ <i>shares</i>	(100 %)
Không đồng ý/ <i>Disagreed</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)
Bỏ phiếu trắng/ <i>Abstained</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)

8. YÊU CẦU Chấp thuận cho HĐQT được lựa chọn công ty kiểm toán độc lập phù hợp được chấp nhận bởi Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cho các năm tài chính 2018 và 2019 của Công ty và công ty con.

***REQUESTED** to approve that the BOM is authorized to select the appropriate independent auditing organization accepted by the State Securities Commission for the fiscal years 2018 and 2019 of the Company and its subsidiary.*

Biểu quyết/ <i>Voting</i>		
Đồng ý/ <i>Agreed</i>	: 83.381.882 cổ phần/ <i>shares</i>	(100 %)
Không đồng ý/ <i>Disagreed</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)
Bỏ phiếu trắng/ <i>Abstained</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)

9. YÊU CẦU Chấp thuận cho Công ty chấm dứt các khoản vay nội bộ nước ngoài không tài sản đảm bảo từ Kirin Holdings Company Limited có hạn mức 42.000.000 USD (bốn mươi hai triệu Đô-la Mỹ chẵn).

***REQUESTED** to approve for the Company to terminate the offshore internal loan facilities without collateral from Kirin Holdings Company Limited with limit of USD 42,000,000 (US Dollar forty two million).*

Biểu quyết/ <i>Voting</i>		
Đồng ý/ <i>Agreed</i>	: 83.381.882 cổ phần/ <i>shares</i>	(100 %)
Không đồng ý/ <i>Disagreed</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)
Bỏ phiếu trắng/ <i>Abstained</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)

10. YÊU CẦU Chấp thuận cho Công ty vay các khoản vay nội bộ nước ngoài không tài sản đảm bảo từ Kirin Holdings Singapore Pte. Ltd. với tổng trị giá 18.000.000 USD (mười tám triệu Đô-la Mỹ chẵn) từ năm 2017 để bổ sung vốn hoạt động của Công ty và Công ty con; chi tiết mỗi khoản vay nội bộ được Hội đồng quản trị Công ty chấp thuận riêng rẽ phù hợp với điều lệ Công ty và luật pháp Việt Nam.

***REQUESTED** to approve for the Company to borrow the offshore internal loan facilities without collateral from Kirin Holdings Singapore Pte. Ltd. with total value of USD 18,000,000 (US Dollar eighteen million only) from 2017 for adding operating capital of the Company and its subsidiary; detail of each internal loan facility will be approved by the BOM separately in compliance with the Company's Charter and Vietnamese law.*

Biểu quyết/ <i>Voting</i>		
Đồng ý/ <i>Agreed</i>	: 83.381.882 cổ phần/ <i>shares</i>	(100 %)
Không đồng ý/ <i>Disagreed</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)
Bỏ phiếu trắng/ <i>Abstained</i>	: 0 cổ phần/ <i>shares</i>	(0 %)

11. YÊU CẦU BỔ nhiệm Chủ tịch Hội đồng Quản trị kiêm Tổng Giám đốc
REQUESTED to Appointment of Chairman of BOM cum General Director

Tên/ Name	Số hộ chiếu/ Passport No.	Ngày cấp/ Issue date	Nơi cấp/ Issue place	Chức vụ/ Position	Nhiệm kỳ/ Tenure
Ông/ Mr. Toru Yamasaki	MZ1024574	21/05/2014	Japan	Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám Độc/ Chairman of the BOM cum General Director	2017-2018

Biểu quyết/ Voting

Đồng ý/ Agreed	:	83.381.882 cổ phần/ shares	(100 %)
Không đồng ý/ Disagreed	:	0 cổ phần/ shares	(0 %)
Bỏ phiếu trắng/ Abstained	:	0 cổ phần/ shares	(0 %)

12. YÊU CẦU Phê chuẩn bổ nhiệm thành viên HĐQT thay thế
REQUESTED to Approve to appoint replacing member of the BOM.

Kirin Holdings Singapore Pte. Ltd đã gửi Công ty thư đề cử ngày 14/03/2017 đối với ứng viên HĐQT. Hội đồng Quản trị đã chấp nhận thư đề cử và đồng ý đưa vấn đề này vào chương trình nghị sự của AGM-2017, như sau:

Kirin Holdings Singapore Pte. Ltd sent Letter of Nomination dated 14/03/2017 to the Company for Candidate of the BOM member. The BOM accepted and agreed to include this issue into agenda of AGM-2017, as below:

Phê chuẩn bổ nhiệm thành viên Hội đồng Quản trị thay thế ông Takayuki Morisawa nhiệm kỳ 2017-2020/ Approve to appoint the member of the BOM replacing Mr. Takayuki Morisawa tenure 2017-2020.

Ứng viên Candidate	Số hộ chiếu Passport No.	Ngày cấp Issued date	Nơi cấp Issued place	Chức vụ đề xuất Proposed position	Nhiệm kỳ Tenure
Ông/ Mr. Yutaka Ogami	TH5379976	29/02/2008	Japan	thành viên HĐQT/ Member of the BOM	2017-2020

Biểu quyết/ Voting

Đồng ý/ Agreed	:	83.381.882 cổ phần/ shares	(100 %)
Không đồng ý/ Disagreed	:	0 cổ phần/ shares	(0 %)
Bỏ phiếu trắng/ Abstained	:	0 cổ phần/ shares	(0 %)

13. YÊU CẦU Phê chuẩn bổ nhiệm thành viên Ban Kiểm soát thay thế.
REQUESTED to Approve to appoint replacing member of the Supervisory Board.

Kirin Holdings Singapore Pte. Ltd đã gửi Công ty thư đề cử ngày 14/03/2017 đối với ứng viên Ban Kiểm soát. Hội đồng Quản trị đã chấp nhận thư đề cử và đồng ý đưa vấn đề này vào chương trình nghị sự của AGM-2017, như sau:

Kirin Holdings Singapore Pte. Ltd sent Letter of Nomination dated 14/03/2017 to the Company for Candidate of Supervisory Board member. The BOM accepted and agreed to include this issue into agenda of AGM-2017, as below:

Phê chuẩn bổ nhiệm thành viên Ban Kiểm soát thay thế ông Yoichi Miki nhiệm kỳ 2017-2020.

Approve to appoint the Supervisory Board member replacing Mr. Yoichi Miki tenure 2017-2020.

Ứng viên/ <i>Candidate</i>	Số CMND/ <i>ID No.</i>	Ngày cấp/ <i>Issue date</i>	Nơi cấp/ <i>Issue place</i>	Chức vụ/ <i>Position</i>	Nhiệm kỳ/ <i>Tenure</i>
Bà/ <i>Ms.</i> Trần Thị Ái Tâm	022286418	13/12/2012	TPHCM/ HCM City	Thành viên BKS/ <i>Member of Supervisory Board</i>	2017-2020

Biểu quyết/ *Voting*

Đồng ý/ *Agreed* : 83.381.882 cổ phần/ *shares* (100 %)

Không đồng ý/ *Disagreed* : 0 cổ phần/ *shares* (0 %)

Bỏ phiếu trắng/ *Abstained* : 0 cổ phần/ *shares* (0 %)

XIV. Thông qua biên bản họp và nghị quyết Đại hội đồng Cổ đông: (đính kèm Nghị quyết)

To pass through the minutes and resolutions of the Annual General Meeting of Shareholders: (attached Resolution)

Biểu quyết/ *Voting*

Đồng ý/ *Agreed* : 83.381.882 cổ phần/ *shares* (100 %)

Không đồng ý/ *Disagreed* : 0 cổ phần/ *shares* (0 %)

Bỏ phiếu trắng/ *Abstained* : 0 cổ phần/ *shares* (0 %)

Buổi họp kết thúc lúc 10 giờ .30 giờ cùng ngày. Biên bản được lập tại Đại hội và đã đọc cho mọi người cùng nghe

The meeting ended at 10:30 AM the same day. The minutes was prepared at the Meeting and recited to all attendees.

THƯ KÝ ĐẠI HỘI/SECRETARY

CHỦ TOẠ/CHAIRMAN

(đã ký/ *signed*)

(đã ký/ *signed*)

(đã ký và đóng dấu)
(*signed and sealed*)

LƯƠNG HỒNG NGUYÊN

TRẦN THỊ ÁI TÂM

TORU YAMASAKI